

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS
IR
KIRGIZIJOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS
SUSITARIMAS
DĖL
EKONOMINIO BENDRADARBIAVIMO**

Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir Kirgizijos Respublikos Vyriausybė (toliau – Šalys),

siekdamos stiprinti draugiškus Lietuvos Respublikos ir Kirgizijos Respublikos santykius;

atsižvelgdamos į tarptautinių sutarčių dėl ekonominio bendradarbiavimo, kurių dalyvės yra Šalių valstybės, nuostatas;

atsižvelgdamos į Lietuvos Respublikos narystę Europos Sąjungoje;

siekdamos spartinti ir plėtoti ekonominius santykius, grindžiamus abipusiškai naudingą bendradarbiavimu;

vadovaudamosi visuotinai pripažintais tarptautinės teisės principais

susitarė:

1 straipsnis

1. Šalys prisideda prie abipusiškai naudingą ekonominio bendradarbiavimo plėtos, vadovaudamosi savo valstybėse galiojančiais teisės aktais ir valstybių tarptautiniais įsipareigojimais, įskaitant su Lietuvos Respublikos naryste Europos Sąjungoje susijusius įsipareigojimus.

2. Bendradarbiavimas pagal šį Susitarimą apima dvišalių ekonominių santykių stiprinimą, ekonominio bendradarbiavimo plėtojimą ir įvairinimą abi Šalis dominančiose šio Susitarimo 2 straipsnyje nurodytose srityse.

2 straipsnis

Šalys skatina ir plėtoja ekonominį bendradarbiavimą, visų pirma, šiose srityse:

- i) pramonės;
- ii) energetikos;
- iii) smulkiojo ir vidutinio verslo;
- iv) informacijos ir komunikacijos;
- v) transporto;
- vi) aplinkos apsaugos;
- vii) mokslo ir technologijų;
- viii) statybos, įskaitant gyvenamųjų namų statybą;
- ix) žemės ūkio ir perdirbimo pramonės;
- x) turizmo;
- xi) prekybos;
- xii) intelektinės nuosavybės teisių apsaugos;
- xiii) inovacijų plėtros;
- xiv) sveikatos apsaugos ir farmacijos;
- xv) investicijų;
- xvi) standartizacijos ir metrologijos;
- xvii) kitose bendradarbiavimo srityse abipusiu Šalių sutarimu.

3 straipsnis

Siekdamos prisidėti prie dvišalio bendradarbiavimo pagal šį Susitarimą, Šalys, laikydamosi savo valstybėse galiojančių teisės aktų, stengiasi plėtoti ir skatinti:

- i) valdžios institucijų ryšius ir bendradarbiavimą;
- ii) keitimąsi su nacionaliniais ekonomikos ir pramonės prioritetais susijusia informacija, taip pat statistine informacija;
- iii) keitimąsi informacija apie teisės aktus, kuriais reglamentuojama ekonominė veikla, investicijos, prekyba, techninis reguliavimas, intelektinės nuosavybės teisių apsauga ir kitos abipusės svarbos sritys;
- iv) abiejų šalių įmonių, profesinių sąjungų, rūmų ir asociacijų ryšius;
- v) prekybos mugių ir parodų rengimą;
- vi) finansų įstaigų bendradarbiavimą;
- vii) bendrų įmonių ir kitų bendros ekonominės veiklos formų kūrimą;
- viii) specialistų rengimą.

4 straipsnis

1. Atsižvelgdamos į šio Susitarimo tikslus ir siekdamos juos įgyvendinti, Šalys, apsikeisdamos diplomatinėmis notomis, gali atskirai susitarti įsteigti tarpvyriausybinę Lietuvos ir Kirgizijos ekonominio bendradarbiavimo komisiją (toliau – Komisija), kurią sudarytų Šalių atstovai. Dalyvauti Komisijos veikloje galėtų būti kviečiami ir verslo atstovai.

2. Pagrindiniai Komisijos uždaviniai:

- klausimų dėl šio Susitarimo aiškinimo ir taikymo nagrinėjimas;
- dvišalio ekonominio ir prekybinio bendradarbiavimo plėtros analizė;
- pasiūlymų rengimas dėl abiejų valstybių prekybinio ir ekonominio bendradarbiavimo gerinimo ir tolimesnių plėtros perspektyvų;
- palankių sąlygų sudarymas abiejų Šalių valstybių asociuotų verslo struktūrų bendradarbiavimui;
- kitų klausimų, susijusių su šio Susitarimo įgyvendinimu, nagrinėjimas.

3. Komisija prireikus posėdžiauja abipusiu Šalių sutarimu. Vienos iš Šalių siūlymu Komisijos posėdžiai paeiliui rengiami Lietuvos Respublikoje ir Kirgizijos Respublikoje. Šalys diplomatiniais kanalais apsikeičia informacija apie savo paskirtą Komisijos Pirmininką ir narius.

5 straipsnis

Šio Susitarimo nuostatos neturi poveikio Šalių valstybių teisėms ir įsipareigojimams, susijusiems su tarptautinėmis sutartimis, kurių dalyvės yra Lietuvos Respublika ir Kirgizijos Respublika, taip pat su jų naryste tarptautinėse organizacijose.

6 straipsnis

Visi ginčai, kurie gali kilti dėl šio Susitarimo nuostatų aiškinimo ar taikymo, sprendžiami diplomatiniais kanalais arba Šalių konsultacijomis ar derybomis.

7 straipsnis

1. Šis Susitarimas įsigalioja tą dieną, kai gaunamas paskutinis rašytinis Šalių pranešimas apie tai, kad įvykdytos visos tam būtinos valstybės vidaus procedūros, ir galioja penkerius metus. Pasibaigus šiam laikotarpiui Susitarimo galiojimas savaime pratęsiamas kitiems penkerių metų laikotarpiams, jei nė viena Šalis likus ne mažiau kaip šešiams mėnesiams iki galiojimo pabaigos raštu nepraneša kitai Šaliai apie ketinimą nutraukti šio Susitarimo galiojimą. Pasibaigus Susitarimo galiojimui, jo nuostatos, susijusios su pagal šį Susitarimą nustatytais įsipareigojimais, kurie nebuvo įvykdyti Susitarimo galiojimo laikotarpiu, galioja toliau.

2. Šis Susitarimas gali būti keičiamas ar pildomas abipusiu Šalių sutarimu, įforminant tai atskirais protokolais. Pakeitimai ir papildymai įsigalioja šio straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka ir tampa neatsiejama šio Susitarimo dalimi.

Pasirašyta 2018 m. lapkričio 21 d. Vilniuje dviem egzemplioriais, kiekvienas jų lietuvių, kirgizų ir rusų kalbomis. Visi tekstai turi vienodą galią. Kilus nesutarimų dėl šio Susitarimo aiškinimo, vadovaujamasi tekstu rusų kalba.

Lietuvos Respublikos

Vyriausybės vardu



Kirgizijos Respublikos

Vyriausybės vardu


